

Thông báo nộp thuế tháng 1

Có rất nhiều trường hợp lừa đảo bằng cách mạo danh tên nhân viên tòa thị chính.

Ở thành phố Ichinoseki, chúng tôi không bao giờ yêu cầu bạn đến máy ATM hoặc yêu cầu bạn cung cấp mã PIN.

Hãy chú ý!



- ① Thuế thị dân (Thu thông thường) Kỳ 4
- ② Thuế bảo hiểm y tế quốc dân (thu thông thường) kỳ 7
- ③ Phí bảo hiểm y tế cho người cao tuổi (thu thông thường) kỳ 7
- ④ Phí bảo hiểm điều dưỡng (thu thông thường) kỳ 4

Hạn nộp: Thứ 2 ngày 2 tháng 2

● Nộp thuế Thành phố theo hình thức 「Trừ từ tài khoản」 rất tiện lợi.

*Đăng ký hình thức 「Trừ từ tài khoản」 tại quầy của ngân hàng

【Liên hệ】

Quầy thu tiền Tòa thị chính Ichinoseki 0191-21-8261
Hoặc Hiệp hội tiết kiệm thuế thành phố Ichinoseki

Buổi tư vấn do Cục Quản lý Xuất nhập cảnh Sendai tổ chức

Có thể tư vấn miễn phí về các thủ tục liên quan đến xuất nhập cảnh và tư cách lưu trú của người nước ngoài.

- Ngày giờ: Thứ 6 ngày 6 tháng 2
1:00pm~4:00pm (1 người 30P)

Phải đặt lịch

- Địa điểm: Tòa nhà Nanohana Plaza
- Đối tượng: Người nước ngoài và người Nhật đang sinh sống tại tỉnh Iwate, cùng các cán bộ phụ trách của doanh nghiệp có cơ sở kinh doanh trong tỉnh.
- Số người: 3 nhóm
- Cách đăng ký: Đến thứ 6 ngày 30 tháng 1
Điện thoại / Đăng ký tại [form](#)



【Liên hệ】Hiệp hội giao lưu Quốc tế Iwate 019-654-8900

Tư vấn khó khăn trong cuộc sống

Những bạn gặp khó khăn trong cuộc sống và kinh tế có thể tư vấn.

- Ngày tư vấn: Ngày 8, 15, 22, 29 tháng 1 (Tất cả các ngày thứ 5)
- Thời gian: 10:00am~3:00 pm
- Địa điểm: Trung tâm phúc lợi tổng hợp thành phố Ichinoseki

【Liên hệ】Trung tâm phúc lợi tổng hợp thành phố Ichinoseki 0191-23-6020



Thông báo từ hiệp hội giao lưu Quốc tế

【 Hãy cùng tận hưởng Tết của Nhật Bản! 】

Cùng trải nghiệm các trò chơi truyền thống ngày Tết của Nhật Bản và giao lưu với nhau.

- Nội dung: ① Trò chơi ghép mặt cười Fukuwarai, ② Trò chơi bài Karuta, ③ Trò chơi đánh cầu lông truyền thống (Hanetsuki), ④ Trò chơi Kendama, ⑤ Tập viết thư pháp, ⑥ Giã bánh mochi truyền thống
- Ngày giờ: Chủ nhật, ngày 18 tháng 1
10:00am-11:30am
- Địa điểm: Tầng 2 tòa nhà Nanohana Plaza
- Số người: 40 người
- Cách đăng ký: Mail/Đăng ký tại [form](#)
- Hạn đăng ký: Thứ 6 ngày 10 tháng 1 3:00pm



【Lớp học về thảm họa】

Bạn sẽ làm gì trong trường hợp xảy ra động đất, hỏa hoạn hoặc bão?

Hãy chuẩn bị và học cách bảo vệ tính mạng.

- Ngày giờ: Chủ nhật ngày 8 tháng 2 10:00am-11:30am
- Địa điểm: Trung tâm Phòng chống Thiên tai Tổng hợp Thành phố Ichinoseki
- Phí tham gia: Miễn phí
- Nội dung: ① Tìm hiểu / học về các loại thiên tai tại thành phố Ichinoseki, ② Thực hành dập lửa bằng bình chữa cháy, ③ Trải nghiệm mô phỏng động đất, ④ Thực hành thoát hiểm trong làn khói khi xảy ra hỏa hoạn
- Số người: 30 Người (Không hiểu rõ tiếng Nhật cũng được)
- Cách đăng ký: Thứ 2 ngày 2 tháng 2 3:00pm Đăng ký tại [form](#)

【Liên hệ】Hiệp hội giao lưu Quốc tế Ichinoseki
0191-34-4711 Email i-intl@snow.ocn.ne.jp



Đã lắp đặt hệ thống tiếp nhận tại quầy cấp giấy chứng nhận “Madouke”

Bằng cách sử dụng thẻ My Number, bạn có thể bỏ qua việc điền đơn và xuất trình giấy tờ xác nhận danh tính, đồng thời xin cấp các giấy tờ như bản sao sổ cư trú hoặc giấy chứng nhận đăng ký con dấu.

◇ Đối tượng sử dụng: Những người có đăng ký cư trú tại thành phố này và sở hữu thẻ My Number có đăng ký mã PIN (4 chữ số) chứng thư điện tử dùng để xác nhận người sử dụng.

◇ Địa điểm thiết lập: Sảnh chờ tầng 1 – Trụ sở chính Tòa thị chính

◇ Thời gian có thể sử dụng: Ngày thường 8:30am ~ 5:15pm

*Thứ 2 hàng tháng (Nếu thứ Hai là ngày nghỉ thì sẽ chuyển sang ngày làm việc tiếp theo.) thì sẽ đến 7:00pm

*Trong một số trường hợp, hệ thống có thể tạm ngừng sử dụng do bảo trì hoặc các lý do kỹ thuật khác.

◇ Ngôn ngữ: Tiếng Nhật, tiếng Anh

◇ Các loại giấy chứng nhận có thể xin cấp và lệ phí

Các loại giấy chứng nhận (chỉ cấp bản mới nhất)	Lệ phí cấp
Bản sao giấy đăng ký cư trú (đối với người có đăng ký cư trú tại thành phố này và những người cùng hộ gia đình)*1	300 ¥/Bản
Giấy chứng nhận đăng ký con dấu	300 ¥/Bản
Giấy chứng nhận thuế (đối với người có đăng ký cư trú tại thành phố này và đã khai báo thu nhập tại thành phố này)	300 ¥/Bản
Giấy chứng nhận hộ tịch đầy đủ (toàn bộ / cá nhân) *2	450 ¥/Bản
Bản sao phụ lục hộ tịch (bản ghi lịch sử địa chỉ)*2	300 ¥/Bản

*1 Không thể xin cấp giấy chứng nhận cư trú có ghi mã cư trú hoặc số My Number.

*2 Những người không có hộ tịch gốc tại thành phố Ichinoseki thì không thể xin cấp.

《Chú ý》

• Trong hệ thống này, chỉ có thể sử dụng thẻ My Number của chính chủ.

• Không thể sử dụng thẻ My Number xác thực bằng khuôn mặt hoặc thẻ My Number trên điện thoại thông minh.

【Liên hệ】 Phòng tiếp dân – Tòa thị chính thành phố Ichinoseki 0191-21-8310

Trong dịp cuối năm và đầu năm mới, dịch vụ cấp giấy tờ tại cửa hàng tiện lợi sẽ tạm thời ngừng hoạt động

Trong thời gian sau đây, dịch vụ cấp giấy chứng nhận tại cửa hàng tiện lợi sẽ tạm ngừng.

● Thời hạn tạm ngừng: Chủ nhật ngày 28 tháng 12 11:00pm ~ Thứ 2, ngày 5 tháng 1 6:30am

● Đối tượng tạm ngừng: Tất cả các loại giấy chứng nhận

【Liên hệ】 Phòng tiếp dân – Tòa thị chính thành phố Ichinoseki 0191-21-8310

Kiểm tra thông tin hành chính phòng chống thiên tai của thành phố Ichinoseki

Cung cấp thông tin về thảm họa và nội dung phát sóng trên kênh công chúng từ "E-mail của Ichinoseki". Phương pháp tiếp nhận như sau.

● Người muốn tiếp nhận từ phần mềm

Hãy download phần mềm từ mã QR dưới đây



Android



iOS

● Người muốn tiếp nhận bằng Mail

Email: Hãy gửi Mail đến địa chỉ sau (Không cần nội dung) ichinoseki_shobo@x.bmd.jp

【Liên hệ】 Sở Cứu Hỏa Thành Phố Ichinoseki 0191-25-5912

Xin vui lòng hợp tác dọn tuyết

Việc dọn tuyết chủ yếu được thực hiện từ nửa đêm đến sáng sớm. Để việc dọn tuyết diễn ra thuận lợi, đề nghị các hộ gia đình thực hiện các nội dung sau.

【Dọn tuyết trước nhà.】

Chúng tôi ưu tiên bảo đảm đường đi làm, đi học và bảo đảm lối đi cho các phương tiện khẩn cấp. Thành phố không thể dọn phần tuyết còn lại trước cổng hoặc trước nhà của từng hộ dân. Đề nghị các hộ tự dọn tuyết.

Sau khi xe dọn tuyết đi qua, xin hãy hợp tác dọn phần tuyết còn lại.

【Cấm đậu xe trên đường.】

Nếu đậu xe trên đường, khu vực xung quanh sẽ không thể được dọn tuyết và công việc sẽ bị chậm trễ. Vì vậy, tuyệt đối không được đậu xe trên đường.

【Không lại gần xe dọn tuyết.】

Để tránh tai nạn, xin vui lòng không lại gần xe dọn tuyết khi đang làm việc.

【Không đổ tuyết ra đường.】

Việc đưa tuyết đã dọn ra đường một lần nữa là rất nguy hiểm. Xe cộ đang lưu thông có thể bị lệch tay lái do tuyết, dẫn đến nguy cơ xảy ra tai nạn nghiêm trọng đe dọa tính mạng. Xin không đổ tuyết ra đường.

【Liên hệ】 〈Đường đô thị〉 Văn phòng quản lý đường bộ thành phố Ichinoseki: 0191-21-8523 Phòng Xây dựng, Trung tâm Nông-Lâm nghiệp: 0191-53-3973 Phòng Công nghiệp và Xây dựng tại các chi nhánh /〈Quốc lộ 4〉 Trạm duy tu Quốc lộ Mizusawa: 0197-24-2187 〈Các quốc lộ và tỉnh lộ khác〉 Cục Phát triển Vùng Nam tỉnh, Trung tâm Xây dựng Ichinoseki (khu vực Ichinoseki, Hanaizumi): 0191-26-1418 (Các khu vực khác) Trung tâm Xây dựng Senmaya: 0191-52-4971

Phần mềm phân loại rác

Phần mềm này cho phép bạn dễ dàng kiểm tra cách phân loại rác thải sinh hoạt trên điện thoại hoặc máy tính bảng của mình.

Bạn có thể tìm kiếm nhanh lịch thu gom rác, từ điển phân loại rác, câu hỏi thường gặp và nhiều thông tin khác khi không chắc chắn.



Android



iOS

*Cụ thể hãy xác nhận [tại đây](#)

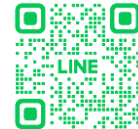
【Liên hệ】Phòng môi trường sinh hoạt toà thị chính Ichinoseki
0191-21-8341

Gửi những người đến thăm khám ở cơ sở y tế

- Khám trong giờ làm việc của phòng khám
- Nên có bác sỹ gia đình
- Sử dụng phòng khám làm việc vào ngày lễ và buổi tối
- Hãy đeo khẩu trang khi đến cơ sở y tế



Ichinoseki City



Bạn có thể kiểm tra phòng khám làm việc vào ngày lễ trên trang web/tài khoản LINE chính thức của Thành phố Ichinoseki.



Thông báo bác sĩ trực ngày nghỉ lễ

Bác sĩ trực có thể thay đổi
Gọi điện xác nhận trước khi đến khám

Thông tin này được đăng trên trang web của Thành phố [Ichinoseki](#) và [Hiệp hội Y khoa Ichinoseki](#).

- Bác sĩ trực ngày nghỉ Thời gian: 9:00am ~ 5:00pm
- Bác sĩ trực cấp cứu đêm Thời gian: 6:00pm ~ 8:00pm
- Xác nhận bác sĩ trực thông qua Tòa thị chính Ichinoseki (0191-21-2111)/Sở cứu hỏa Ichinoseki (0191-25-0119)
- Những thứ cần mang theo khi đi bệnh viện: ① Thẻ bảo hiểm ② Sổ tay thuốc uống



Ichinoseki

Có thể gọi điện tư vấn khi bị ốm, bị thương



Vui lòng gọi điện nếu bạn không chắc chắn có nên đến bệnh viện hay không. Y tá hoặc nhân viên y tế khác sẽ tư vấn cho bạn.

《Gọi tư vấn cấp cứu》

- Thời gian: 24 giờ (Không nghỉ)
- Điện thoại: #7119 Hoặc 019-656-1774

《Gọi tư vấn cấp cứu trẻ em》

- Đối tượng: Trẻ em dưới 15 tuổi và gia đình sống tại Tỉnh Iwate
- Thời gian: 7:00pm ~ 8:00am (Không nghỉ)
- Điện thoại: #8000 Hoặc 019-605-9000

- Tòa thị chính Ichinoseki 0191-21-2111
- Chi nhánh Hanaizumi 0191-82-2211
- Chi nhánh Daito 0191-72-2111
- Chi nhánh Senmaya 0191-53-2111
- Chi nhánh Higashiyama 0191-47-2111
- Chi nhánh Murone 0191-64-2111
- Chi nhánh Kawasaki 0191-43-2111
- Chi nhánh Fujisawa 0191-63-2111

Bạn có thể nhận Tạp chí đa ngôn ngữ này tại Hiệp hội giao lưu Quốc tế Ichinoseki hoặc Thư viện Ichinoseki.
Hoặc bạn có thể xem từ Máy tính, Điện thoại thông qua [Website/Instagram/Facebook](#)/ của Hiệp hội giao lưu Quốc tế Ichinoseki.

Có nhiều thông tin ngôn ngữ của các nước

<u>Tỉnh iwate</u> 	Có thể xác nhận thông tin của tỉnh Iwate	TEL: 019-651-3111
<u>Hiệp hội giao lưu Quốc tế Iwate</u> 	Có thể tư vấn về vấn đề khó khăn, Visa, Học tiếng Nhật	TEL: 019-654-8900 Thời gian: 9:00am~8:00pm
<u>Thành phố Ichinoseki</u> 	Có thể xác nhận thông tin của Thành phố Ichinoseki về thăm họa, bệnh viện, cách vứt rác.	TEL: 0191-21-2111
<u>Hiệp hội giao lưu Quốc tế Ichinoseki</u> 	Có thể tư vấn về vấn đề khó khăn, Học tiếng Nhật	TEL: 0191-34-4711 Thời gian: 9:00am~6:00pm (Ngày nghỉ của hiệp hội: Chủ nhật/ngày lễ/ từ ngày 29 tháng 12 đến ngày 3 tháng 1)
<u>Đường dây nóng</u> 	Có thể tư vấn về vấn đề khó khăn, gia đình, cuộc sống, công việc.	TEL: 0120-279-226 (Điện thoại từ Iwate・Miyagi・Fukushima)
<u>Cửa sổ tư vấn chuyên gia y tế AMDA</u> [Trung tâm thông tin y tế quốc tế AMDA, một tổ chức phi lợi nhuận] 	Có thể tư vấn về y tế qua điện thoại (Tư vấn miễn phí)	9TEL: 03-6233-9266 Thời gian: 10:00am~4:00pm (Từ thứ 2 đến thứ 6)